

СВОБОДА

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays, holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 31-33 Grand St., Jersey City, N.J. 07310.
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1132 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1970.
Subscription Rates: One year \$18.00; six months \$9.50; three months \$5.00.
For UNA members monthly 65c.
Статті підписані їх авторами, не несуть відповідати становити редакції.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Шкільні автобуси

Шкільні автобуси — добродійство для батьків і школярів, бо вони є засобом швидкого, безпечного і безплатного доїзду дітей з батьківського дому до школи. Але ці автобуси стали «контроверсійною» проблемою, коли шкільні власті почали примусово перевозити дітей до віддалених шкіл в ім'я «расового балансу». Багато батьків, які ніколи не були расистами й виступали як противники расової сегрегації в шкільництві, стали противниками такої інтеграції, яка — за даними «Заблагування» — числа білих і чорних дітей в усіх школах, расового їх перемішання, нехтуючи фактом перебування доброї школи в найближчому сусідстві дітей, велить перевозити їх до віддаленої школи. У практиці виявилися також поважні труднощі педагогічного характеру: до білих і чорних дітей з різних міських дільниць з різним рівнем освіти й інтелекту, трудно застосувати той сам підхід, трудно вести з ними навчання на однаковому рівні. Вислідом цього в різних містах і стейтах почався «антиавтобусовий» рух, а в деяких південних стейтах обурені білі батьки навіть перекривали й палили шкільні автобуси.

Президент Ніксон, проголосивши 24 березня ц. р. широке звернення про шкільну політику Уряду, висловився проти примусової шкільної інтеграції з користуванням шкільними автобусами. Думав, — заявив він, — що коли маємо до вибору, то краще зупинити обмежені фінансові засоби для покращання освіти, поліпшення методів для придбання кращих навчальних і виховних засобів та для піднесення рівня навчання у віддалених околицях, аніж на закуп автобусів і газоліну, щоб перевозити дітей за милі від шкіл, що їх вони мають в сусідстві. Президент висловився так за те, щоб шкільні проблеми, в тому числі, очевидно, й проблеми інтеграції — сегрегації, залишили для вирішення місцевим чинникам, місцевим шкільним властям та батькам шкільних дітей, а не накидали їм розв'язку згорі.

Однак, правильне й розумне становище Президента в обох цих пунктах несумісне з існуючими судовими вирокими й достояннями до них, розпорядженнями шкільних властей у різних стейтах і місцевостях. У деяких місцевостях, де дотепер існують окремі школи білих і чорних дітей, суд видав наказ перевести обов'язкову інтеграцію до 1 вересня ц. р. себто з початком нового шкільного року. Але, наприклад, у Північній Кароліні, де все ще не переведено на 100% шкільної інтеграції, стейтський сойм прийняв закон, який забороняє купувати за стейтові гроші шкільні автобуси для цілей шкільної інтеграції. У такому Лос-Анжелесі в Каліфорнії треба у вересні ц. р. розвинути шкільні автобусами аж 240.000 дітей, щоб освітити «расовий баланс» у школах. Майже в усіх місцевостях або батьки дітей, або шкільні стейтові власті звернулися до суду за вирішення своїх турбот. Ясно, що в таких випадках спір доходить аж до Найвищого Суду. За головування в Найвищому Суді Ерла Воррена Найвищий Суд з-півдня прийняв постанови по лінії батьків-муринів чи організації за громадянські права. Новий голова Найвищого Суду Воррен І. Віргер, чом поступовий і в принципі безумовно прихильник інтеграції в усіх ділянках державного й суспільного життя, все ж поміркованіший і консервативніший. Тому припускають, що загдане звернення Річарда Ніксона знайде прихильний відгук у Найвищому Суді, який не накинутає «расового балансування» у початкових школах з поміччю транспорту дітей шкільними автобусами.

Президент звернув увагу в тому своєму зверненні на засадничі питання: чи в ділянці навчання і виховання найважливішою і найбільш суттєвою справою є расова проблема, расова інтеграція, чи рівень навчання та виховання і успіхи в ньому? Це питання тісно пов'язане з найдоцільнішою рецепцією: муринська проблема в Америці буде остаточно розв'язана, коли два-три покоління муринів перейдуть через початкові й середні школи і коли повзаний відсоток муринської молоді досягне високої освіти. З освітою зв'язані в Америці можливості кращої праці і вищої платні, а з освітою, з культурою і добробутом будуть вирівнюватися також віддача і світогляд білих і чорних громадян Америки, зникнуть расові упередження і не стане місця для фанатиків сьогоднішнього дня. «Чорні пантери», які називають в суді суддю «свинією», стануть невинною людиною передусім у власному муринському суспільстві, яке вже й нині зрозуміло, що вуличні бешкетні муринів — недовітків і екстремістів б'ють передусім — по муринях.

ПАТРІАРШІЙ ФОНД

(УПБ, Рим). — В часі останнього Архисинодального Синоду, який відбувся у днях 29 вересня — 4 жовтня 1969 р., представники Божого Люду, миряни поставили внесок створити 10-мільйонний патріарший фонд. З відсотків того фонду можна було б утримувати цілий апарат і продовжувати розпочату Верховним Архисинодальним діяльність.

Незаперечним фактом є, що до здійснення всякого плану потрібні гроші. Чим більші плани, тим більше вимагають грошових вкладів. А плани нашого Первотвору великі, не беручи до уваги тих, що вже здійснені. Во й до завершення вже пущених в рух дій треба неабияк великих грошей. Перший будинок Українського Католицького Університету вже викінчений і у с т а т о в а н и й. Нам треба усвідомити собі, що наша наука і наша Церква стоять в руїні, що наша еміграція не тільки зберегла своє існування, але й відповідні засоби до життя, що наша молодь вчиться в школах країн свого поселення, набирає там знань історії й інших наук про Україну, що їх подають неприхильні книжки й енциклопедії, що наша молодь стоїть перед пропащою асиміляції.

Нашому народові загрожують небезпека винародження і національної смерті. З одного боку нас продають можні цього світа, а з другої — тріють нам самознищення. Нам треба рятівники, бо це — природний закон самозбереження. А наш рятуючий тільки у своїй Церкві, у тих і в тих і в збереженні літургійних обрядів, церковних традицій, своєї таку й культури, своєї не загубленої історії. В Римі, у юніції й осередку релігійного та культурного життя, наш Ісповідник відновлює давню славу нашої Церкви, нашу науку, славу книжної України, пускає в розгін церковно-науковий апарат, що має відновити народний дух, скріпити віру в свої сили.

Український Католицький Університет в Римі видає за три роки понад 60 томів відновлені Українське Богослов'я, Товариство і оживив орган «Богослов'я», а Верховний Архисинодальний Голова Української Помісної Церкви, видає «Благовісник», в якому поєднуються формування і кристалізується наука Церкви, обрядів, її історія та культура взагалі. Для дальшої необхідної організації української науки, для утримання наукового апарату, приміщення для студентів, розбудови бібліотеки, архіву, музею, музею триває кошти. Дотепернішати дати поодинокі титулярні і благодієлів, часом дуже щедрі, не вистачає. Для дальшої розбудови й утримання наукового апарату треба мати стабільний фонд, з відсотків з якого можна було б зберігати і поширювати цей фонд. Якщо б цей благодієльний фонд мав, висловлений в часі Архисинодального Синоду на початку жовтня 1969 р. в Римі, був реалізований — тоді б ми могли сказати: «Закінчення на стор. 5-й»

Всі ці здобутки, що їх прирідив з великим трудом наш Первотвор, Блаженний

Всі ці здобутки, що їх прирідив з великим трудом наш Первотвор, Блаженний

Ткач

ГОЛОСИ ПЕРЕСТОРОГИ

Щай західний світ захоплений тепер можливостями відірвання і порозуміння з СРСР. Плед у зусиллях порозуміння тепер Західні Німеччина, але — з благословення прохання держав Заходу. Ще невідомо, до чого доведуть переговори Бонни в Москві і Вашингтоні, але багато залежить від зустрічі канцлера Західної Німеччини Брандта з прем'єром Східної Німеччини.

Самі по собі ці зустрічі менш цікаві і ледве чи принесуть якийсь унормування відносин між «західними» і «східними» німцями. Вони цікаві тому, що від їх результату залежить дальша доля зусиль в напрямі наблизення Бонни з Москвою й іншими державами комуністичного блоку. А в такому наблизенні Москва бачить можливість унормувати своє становище в цій Західній Європі, щоб забезпечити собі свободу рухів на Далекому Сході, проти Китаю. І тому газетою Москви і її сателітської конференції безпеки з тепер відбудеться важлива конференція безпеки.

Отже, здавалося б, що Москва щиро намагається забезпечити мир на європейському континенті. Проте, іронія, що такий мир, у розумінні Кремля, має принести велику перевагу для інтересів СРСР, і помиряться ті, які думають, що з цієї момент, з уваги на своє становище — китайське напруження, прийшла нагода дійти до ширшого порозуміння з Москвою.

В сьмй Західній Німеччині не бракує голосів, які перестерігають перед оптимістичною оцінкою намірів Москви і вказують на незміну агресивність і підступність цих намірів. До таких голосів належить, між іншим, стаття Павла Пухера в газеті «Мюнхен Меркур» з 18 лютого ц. р. «Безпека чужої землі усунування американської бази». Думки автора партії уваги і ми подасмо їх у скороченні.

Автор стверджує, що в Західній Німеччині і взагалі на Заході перестали звертати увагу на голоси перестороги щодо комуністичної небезпеки й експансїоністських намірів СРСР до такої міри, що на бажання порозуміння з Москвою не вплинула навіть советська агресія в Чехо-Словаччині і практично в ній політика «нормалізації». Він уважає, що на Заході існує нахил до згаснення с о а стейких намірів у відношенні до Німеччини та Західної Європи і помічається нерозуміння справжніх планів советської зовнішньої політики. Тим часом, на думку автора, якщо в Кремлі може прийти до роздумів, що здійснення світового революційного процесу не здійснюється, то це цілком не згідно з інтересами Західної Європи.

На думку Кремля, ЗСА мають залишатися панівною силою на північному й південному американському континенті, така ж роль припадає СРСР в Азії та Європі. І якщо вперше з цих двох потуг с а т до об-

ліз означеними ідеями широкі маси, народи, які зберуть базу для того типу стратегії. Суть доби згадує сьомо геніальну інтуїцію генерала Роман Шухевича-Чупринки і — розгорнувся народне повстання до небувалих в тому часі розмірів. У своєму публічному слові при одній нагоді в Римі Верховний Архисинодальний Голова величиму цілі нашої армії, що стояла у війні проти татарина, як півмільйону.

Генерал Чупринка, бо це його прибрало прізвище стало правпорним, поєднав національну й соціальну ідею в розривну цілість. За його керівництвом ОУН, ініціатор створення УПА, наголосила на соціальній аспект революції. УПА стала в обороні всіх інтересів нації і людини, вона боролася не тільки за національну, але й за соціально-економічні інтереси народу. Обороняла його від насильного вивозу людьми й мосталими на каторжні роботи, відбирала телером стягувані збіжжя і інші продукти, перешкождала забирали наших людей до советської армії і до німецьких допоміжних частин.

Наголосуючи соціальний політичний момент, Голова Командир УПА і Голова Проводу ОУН (від 1943 р.) ставив на першому місці національно-політичне визволення, свідомий того, що коли український народ на українській землі перебере владу, водночас повністю буде здійснене соціальне визволення, соціальна справедливість. ОУН-УПА будували державу на територіях опалених українською зброєю, куди не сігали вже сили окупантів. Там розбудовувалося всі ділянки державного життя!

В історичному аспекті можна говорити про дві незвичайно подібні революції: Хмельниччину і революцію, здійснену ОУН-УПА, зокрема уявляючи всебічно в період всенародного повстання УПА влітку, очоленого генералом Чупринкою. Дві великі епохи, дві великі революції! Друга щоби роз-

Марія Струтинська

„ОБОРОНЦІ“ ПРАВ ЛЮДИНИ

(У тридцятиліття одного арешту)

У цю ніч, ніч під 23 березня 1940 року, повернувшись з Клубу Письменників Львова, я довго не могла заснути. Ні, в мене не було ніяких поганих передчуттів. Цілком навпаки: я наванув пережил той минулий гарний вечір, на який мені, нарішті, вдалося вперше спонукати мого чоловіка піти зі мною до клубу — на зустріч львів'ян з Максимом Рильським.

На вечорі не бракувало деякої «контроверсійності». Михайло Рудницький заперечив чомусь Рильського, що його поезії тут, у Львові, читали не більш як дві-три особи. Обурений цим Карманський заявив поетові, що «ми всі тут училися на вас». Рильський сказав Карманському, що це саме він учився у свого колеги. Потім, в неофіційній частині, ми підійшли до поета, показали йому всі його придбані давно збірники поезій і дістали автографи. Було зворушено. Дивитися в обличчя цієї великої людини з добрим блиском в очах...

Правда, ми всі знаємо, що ці поети, і письменники, позначені орденами, як тавром неволі, мусять кривити душу. А втім, за тих п'ять місяців ми навчилися як-так звикати до того дивного режиму, до тих заяв, від яких читали, здивовані, справжні чи пофальшовані відписки визначних громадян — де, мабуть, такий ритуал — до дивовижних, гігантських портретів у вітражах, до «стихійних» олеських на примусових зібраннях, до безнадійно штампованої газети «Вільна Україна», якої ніхто вже не перегортав.

У всіх нас була таке думка, що воно «довго не потриває», а тим часом треба було жити. І мій чоловік також включився в життя — навчав української мови й літератури в польській десятирічці, і знавши досконало польську та західні літератури, зумів повернути до себе й до предмету раніше ворожих учнів. Учора двох з них приходило на лекцію, а от до Клубу він нізачо не хотів ходити, скільки я не переконувала: чи не він перший у Галичині писав про Павла Тичину в журналі «Життя і Мистецтво», що його видавав разом з Миколою Голубцем? Чи не був ініціатором видання у Львові збірник поезій Тичини? Чи не зберігався любовно в його бібліотеці все, що можна було придбати з «того» боку? А тепер, коли ти письменник, ти поети-бунтувати у нас — а їх побувало вже тут чимало — як не побачитись з ними? І от, нарішті...

Такими думками заколю не тільки дас їй свободу рухів проти Китаю, але й більше сили поневолювати Україну та інші народи. Як можуть проти цього боронитися українці, коли, як видається, весь Захід їде на хитро приготувану настку Москви?!

Читайте українські книжки і газети, бо часте читання веде до просвіти, а просвіта — це сила!

Дружини Українських Націоналістів (ДУН) переходили в рамках німецької армії, щоб вишколити кадри для самостійної, власної армії майбутнього. Це й сталося. Коли німці не дотримали політичних умов творення українських частин в рамках їх армії — ці частини не склали присяги на вірність Німеччині чи «фюреру», але присягли на вірність Українській Державі, Роман Шухевич майстерно перейшов у різних формах вишколені кадри ДУН у підпілля, таким чином створивши досконало вишколений хрест «нашої армії» — збройний сил України — УПА.

Роман Шухевич був фактично збройної сили: Він стояв у Проводі Революційної ОУН як її ініціатор і неабиякий організатор, разом з майбутнім шефом Головного Штабу УПА, Дмитром Гринцем і його наступником після героїчної смерті ген. Гринця, полковником О. Гасиком.

(Далі буде)

Ярослав Стецько

РІК ЧУПРИНКИ ПРОТИ РОКУ ЛЕНІНА

(Слово, передане 5 березня 1970 року через українську радіовислання в Бофало, Н. Й.).

(1)

5-го березня 1950 року в одиначні координаті повою з військом МВД в Білгороді біля Львова згинув на полі слави Головний Командир Української Повстанської Армії, Герцал Роман Шухевич-Тарас Чупринка, Голова Проводу ОУН і Голова Генерального Секретаріату УГВР.

З його смертю закінчився найбільш героїчний період в історії УПА, закінчилися на тому етапі всенародне повстання. Але не припинилася революційно-визвольна боротьба, яка прибрала нових форм, прийняла нові методи. Воно поглиблювало всебічно через просвіту — підказку (Ново-Ужеськ, Довготини не тільки національно-визвольний революційний збройний в Україні, але й ретельно молоді інтелектуаль-

ної, письменницької і мистецької еліти України проти російського та комуністичного світу ідей.

На цьому сучасному етапі чітко і ясно стоїть один проти одного два світи: Києва і Москви, як два антиподи бігуни. Фронт унітарний і лінійний по всій території України.

Усвідомивши собі, що підлягає для сучасного етапу створити героїчну епопею ОУН-УПА, що нині керував від 1942/43 до 1950 року Голова Проводу ОУН в Україні, Головний Командир УПА і Голова Генерального Секретаріату УГВР Тур — Тарас Чупринка — Лозовський.

Очевидно, наша революційно-визвольна боротьба багата і впроста на традиції Визвольних Змагань 1918-20 рр., як також на війні героїчній історії боротьби за самостійність нашої нації на її землі, за її суверенітет, за розвиток усіх її творчих сил і потенцій.

У чому була сила Голова-командувача Збройних

Сил України? — В його великій любові до української армії, збройних сил. Під цим кутом треба бачити уверх і вгору геніальну інтуїцію генерала Роман Шухевича-Чупринки і — розгорнувся народне повстання до небувалих в тому часі розмірів.

У своєму публічному слові при одній нагоді в Римі Верховний Архисинодальний Голова величиму цілі нашої армії, що стояла у війні проти татарина, як півмільйону.

Генерал Чупринка, бо це його прибрало прізвище стало правпорним, поєднав національну й соціальну ідею в розривну цілість. За його керівництвом ОУН, ініціатор створення УПА, наголосила на соціальній аспект революції. УПА стала в обороні всіх інтересів нації і людини, вона боролася не тільки за національну, але й за соціально-економічні інтереси народу. Обороняла його від насильного вивозу людьми й мосталими на каторжні роботи, відбирала телером стягувані збіжжя і інші

продукти, перешкождала забирали наших людей до советської армії і до німецьких допоміжних частин.

Наголосуючи соціальний політичний момент, Голова Командир УПА і Голова Проводу ОУН (від 1943 р.) ставив на першому місці національно-політичне визволення, свідомий того, що коли український народ на українській землі перебере владу, водночас повністю буде здійснене соціальне визволення, соціальна справедливість. ОУН-УПА будували державу на територіях опалених українською зброєю, куди не сігали вже сили окупантів. Там розбудовувалося всі ділянки державного життя!

В історичному аспекті можна говорити про дві незвичайно подібні революції: Хмельниччину і революцію, здійснену ОУН-УПА, зокрема уявляючи всебічно в період всенародного повстання УПА влітку, очоленого генералом Чупринкою. Дві великі епохи, дві великі революції! Друга щоби роз-

горталася і це не досягла свого завершення.

Ідеї великого державника Мазепи і соціального реформатора Павла здійснював Провидник української національної і соціально-визвольної революції Тарас Чупринка. Зовнішньополітичний аспект її: двофронтна війна на ОУН-УПА.

Започаткована 30 червня 1941 р. протиінвазійна війна і незмінне продовжування протиросійської — стали дотримуватися також для інших уярмлених націй: виступити спільним фронтом проти окупантів загарбників — Німеччини і Росії.

Як член Українського Державного Правління 1941 року, заступник міністра оборони генерала Всеволода Петрова, викротою словомозволенням полководця з часів Визвольних Змагань 1918-20 рр., Роман Шухевич був співтворцем історичного чину 1941 року. Він був свідомий того, що без збройної сили не може бути відновлення держави. І він її будував, ставши командиром

Степан Курнос

ІСТОРІЯ ОДНОГО УСПІХУ СОЮЗОВЦІВ



О. Сокологорський і Степан Борисевич

Америка ще й тепер — край пригод і нагод. Хто має ідеї, нові ідеї, хто послідовний — може стати мільйонером. Д-р Косман по війні Америці закладає клуби будучих мільйонерів, влаштовує лекції, як стати мільйонером і на телебаченні виступає зі своїми учнями, учасниками лекцій та дискусій і радить як використати таланти і винаходи, чи лише піляти й ідеї.

Та наша історія теж веде до будучих мільйонерів, союзівців, які ринулися на вишук т. зв. американський «службівий нагод».

Українці Степан Борисевич і Олександр Сокологорський — ще молоді, вони приїхали до ЗСА молодими хлопцями. Перший з Перемишля, але родився в Дорі в Карпатах. Другий син старих емігрантів, які з Великої України приїхали до Галичини, народився в Станіславові. В Америці Степан і Олександр вишколювали себе: перший в технічних школах та інженерних верстатках фабрик, другий скінчив бізнесовий адміністративний відділ в університеті Льюїса. Зійшлися разом і ринули, що пластикова продукція має велику популярність. Вони заступали всі метал, вода витискала їх з промислу. Пластикові виробки, тришки, не «жовкують», легкі, дешеві і можуть конкурувати з металевими виробами.

Разом з обласним організатором УНСоюзу Б. Ренетою відвідали в наших промисловців в їх модерній фабриці «Діжкетто Молд», на Вестерні і Райс вул. Те, що ми там бачили, переходить всім сподіванням.

За 5 літ існування підприємства наші хлопці тепер вже практичний бізнесмени. Один дбав за інженерний відділ, другий за бізнесовий. В інтерв'ю з ними я довідався: річного пересіченої фабрика: річного товарів вартості коштує 2,000,000 доларів. До 1973 р. є плани подвоїти продукцію. Разом 17 великих машин, кожна з них вартості \$40,000 в русі день і ніч, та 70 робітників працюють. Машини на 87% продуктивні, 13% відпадає на ремонт, брак робітників, хвороби і т. п. — Що гарантує Ваш успіх?

КОРОТКІ ВІСТІ

МОСКОВСЬКА «ПРАВДА» ЗАПЕРЕЧИЛА, що раз існування антисемітизму в СРСР та закінчується, що в ЗСА існує не тільки протимиринський «расизм», але й антисемітизм. Засиміюваний жид Пасиф Брагінський твердив у «Правді», що жиди в СССР «охоче» асимілюються до євреїв, українців, грузинів в різних сферних «републіках», і що це «найкраща розв'язка» жидівської проблеми. — Пала Павло VI признає французького кардинала Франсуа Марта на голову 15-тичленної Комісії, що підготує Синод Католицьких Єпископів, який відбудеться в наступному році. З американських кардиналів належить до тієї Комісії тільки Джан Дірен з Дітроїту.

СТІФЕН Е. СМІТ, шпегер масштатського сенатора Теда М. Кеннеді заявив, що його шпегер не старатиметься здобути демократичну номінацію на кандидата в 1972-му році. Сміт казав, що це не є значна заява, це ставлення до цієї проблеми». Сміт признається до того, що це він відіграв головну роль в тому, що намісник Артура Голдберга кандидат на пост губернатора Нью-Йорку. Він намовляв Голдберга кандидатом тому, бо тільки Голдберг має найбільш можливі шанси перемогти републиканця А. Рокефеллера, який старатиметься по перевибірку Бір. Голдберг давніше відмовлявся від кандидатури, а тепер погоджується прийняти номінацію.

УСІРІН ПОКИНУЛИ до уряду 5-ох курдів, у вигнанні недавно підписаної угоди про призначення сирійським курдам територіальної автономії.

3 України повідомляють про зберігання віри в Бога

Сенді Лейк, Канада. — До українського громадянина С. Баллика прийшов лист з України, частину якого опублікував тижневик «Поступ» у числі з 15 березня. Уривок з листа ілюстрований фотографією з гарно виконаною надгробною пам'яткою в Україні в образі скульптури Матері Божої, яка молиться, склавши руки на грудях. У листі, між іншим, сказано: «Дякувати Богові, віра в людей в Україні не заперла. Підтримують вони давню традицію, ставлять даліше пам'ятники на гробах рідних і родичах. Пам'ятники ставлять, які кому до вподоби. Але здебільше хрест. На цій світліни поставлено матір Божу зі зложеними руками, як молиться за грешний люд». Пам'ятник зображенням Матері Божої було встановлено в 1969 р. в західній частині України.

Чикаго в 25-ту річницю бою під Бродами

Чикагівська Станиця к. членів І-ї Української Дивізії, що й очолює тепер енергійний п. Б. Кашуба, відзначила 25-ту Річницю бою під Бродами окремих Концертом в Аудиторії Шопена з кінцем м. р. Оригінальною прикрашена сцена з картиною-малюнком бою під Бродами, дивізійника-письменника, а як виявляється і не злого малюра та емблематичної Дивізії (саме оформлення сцени заслуга к. воєнка П. Гасюка) — створювали відповідний воєнний настрій.

На початку імпрези увійшли на залу старшини, підстаршини та стрільці, учасники бою під Бродами, під звуки маршу «Вперед!», що його відіграла духов оркестра СУМА ім. Павлушкова під упр. п. М. Голіана. Ці воєнки, яких привітала публіка гримасами оплесками, заняли і почесні місця на залі. Всі вони в темних одягах, у ветеранських шапках та з відзначеннями бою під Бродами і св. Архистратига Михайла.

Оркестра відіграла обидва гімни та гімн Української Дивізії «Галичина» і після того виконала ще стрілецький гімн «Видиш, брате мій» і «Гей у лузі».

Свято відкрив д-р А. Фаліон — кол. учасник бою під Бродами, а промову «Броду в очках наших і світу» вголосив п. іполіт. М. Ліщинський. Сувійка Маріяна Кліш відігравала вірш дивізійника С. Любомирського, а молоді і ветеранські організації віддали салют героям Бродів, закладаючи рив-

Збаржчани, не оставайте позаду!

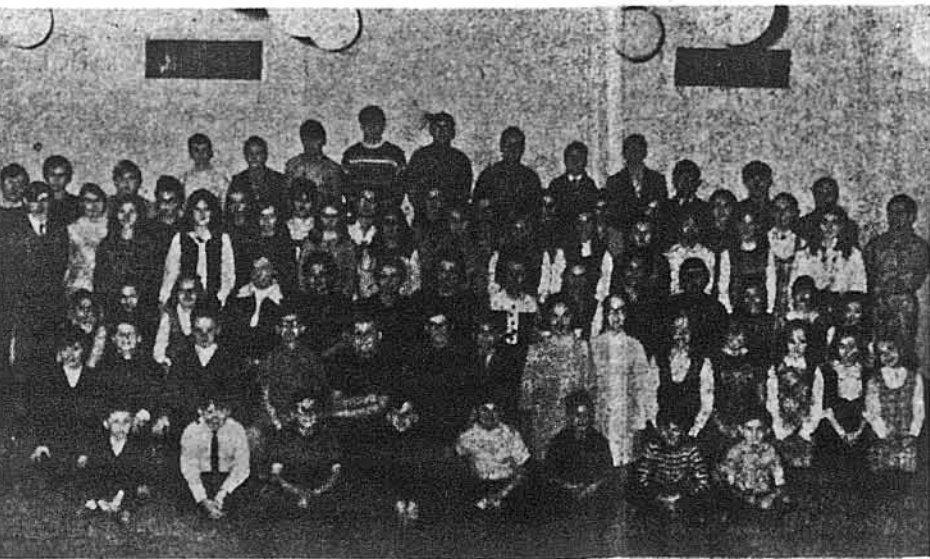
Збаржчани — історичне місто. Збаржчина на освітньо-культурному полі не стояла позаду. За Австрійським мали своїх двох послів, Яцка Остачука та Андрія Шмигельського, Збаржчина мала а своїх двох списковців, списковця Будку, що загинув на Сибіру, та ще мав списковця Івана Працька в Австралії.

Збаржчани, приїхавши до Америки і Канади, включились в громадське-релігійне життя, в організаційні займались високі пости, як голова УНС пан П. Лісигір, родичий якого походить із Збаржчини, голова УРС пан А. Батюк, в Канаді — ексекутивний директор КУК д-р С. Кальба, довголітній диригент хору «Думка» в Дітроїті — пан І. Атанеб та інші.

З жінок треба згадати Анну Дачу в Дітроїті, довголітню учительку музики, Олену Штогрин — довголітню радну УНС, Ірину Гаврилук — Зарчківську, учительку музики в Америці.

Ів. Хріп

РІДНА ШКОЛА В ПІТТСБУРГІ



Управа та вчительський склад новоствореної Рідної Школи в Пітсбурзі з учнями другого семестра навчання школи українознавства. В другому ряді (зліва направо) сидять: Таїса Корчунська, Марія Тимків, д-р Валентина Барос, Люба Глутковська, пані Ганна Залішук, панна Христина Кішакевич, пані Ганна Бухарчук і Катерина Добенко. Школу українознавства започаткувала від зовнішньої 1969-го року група матерів, яка входить в склад Управи Рідної Школи в Пітсбурзі. Предметні навчання: українська мова, історія та географія України, спів та народні танці. Починає від січня 1970-го року навчання для 73-ох учнів другого семестра відбувається у просторих приміщеннях Роберта Морріса Коффа.

Закордонна Російська Православна Церква проголосила анатему Ленінові

Джорданвіл, Н. П. — Архирейський Синод Російської Православної Церкви Закордонною 19 листопада 1969 року і 1 грудня 1969 р. розглядає справу: про проголошення протесту проти святкування ювілею з нагоди століття часу народження Леніна. Головою Архирейського Синоду вже відіслав відповідного листа до Президента ЗСА з проханням проголосити рішучий протест проти такого святкування. Російські православні люди не можуть погодитися з тим, щоб один із найбільших злочинців Ленін був названий великим гуманістом і щоб вільний світ відзначав день його народження — сказано в «Указі Архирейського Синоду Російської Православної Церкви Закордонною», надрукованому в журналі «Православна Русь» ч. 4/1970 р., що виходить у монастирі в Джорданвілі, Н. П. російською мовою, за старим російським правописом. Головою Архирейського Синоду тієї Церкви є Митрополит Філарет, а секретарем Єпископ Лавр.

В названій постанові Синоду сказано, що в часі від

Літературний Вечір Конкурсу СФУЖО в Монтреалі

Кожнорічний Літ. Конкурс СФУЖО мають свій відгук у Літ. Вечорах, що їх улаштовують у різних місцевостях.

І так влаштувано Літ. Вечір Конкурсу СФУЖО в Монтреалі 8-го лютого 1970 р. Безпосередньою спонукою до того була привітність нагородженої письменниці Марти Чиж, яка проживає в Монтреалі. Заради неї члени «прихильники СФУЖО, Гурток Кінгсголів і всі інші організації Монтреалю влаштували Вечір.

Численну публіку Вечора привітала Галина Сенишніна, голова Гуртка Кінгсголів. Вона похвалила, як постали Літ. Конкурси СФУЖО фундації Марусі Бек, і який був перебіг цих конкурсів. Вже десяти Літ. Конкурси з черги був проголошений на літературній етюд «Вибір» для члени дів. Жюрі у складі — Ульяна Любович, Іван Смолий і Леся Храпича — розділили до творів 27 авторів і призначили нагороду й відзначення, як слідує:

Перша нагорода у висоті 100 дол. припала Марти Чиж з Монтреалю. Другу рівнозначну нагороду розділено на дві частини з чого отримала Ольга Литвин за етюд «Гори», а другу Марія Струтинська за етюд «Відхід».

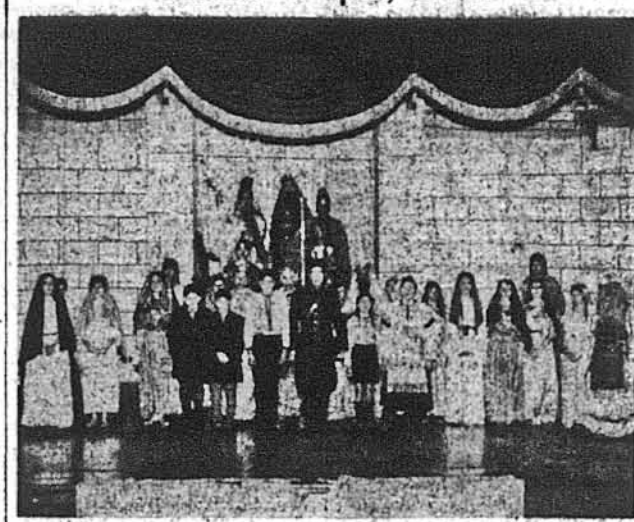
Слідувало мистецьке читання етюдів. Етюд «Гори» відчитала Надія Олійник, а етюд «Відхід», що витриманий у формі діалогу — Люба Антонович і Гринь Романюк. Із відзначення татого до літературної праці. Цьому закінчується прослуханий тут етюд та інші твори, що були відчитані на цьому Вечері.

Слідувало мистецьке читання гуморески «Аватар», яке виконувала Віра Баніт, ліричний вірш «Мрія» читала Ярослава Максимів, епічну поему «Зелені свята» — Людмила Левинська. Пояснення твору «Далекі мандрі» дала сама авторка. Це є повість із життя молоді, відзначена на Літ. Конкурсі. Це показало цікаву тематику і високу літературну якість цього твору.

Годину лавратки закінчила п.ні Анастасія Лебідь, одна з членок «прихильників СФУЖО». Вона подякувала випускам за участь і запросила присутніх до скромного, але смачного бутету. При чаю й солодким присутні довго гуртували. Було приємно, що Літ. Конкурсу СФУЖО виявив стільки талантів, а одним із них є мешканка нашого міста. Бажаємо їй багато сил, щоб могла розгорнути своє літературне обдарування.

Б. Б.

Вистава п'єси Ю. Тиса „Не плач, Рахиле“ в Трой, Н. Й.



Вистава п'єси Ю. Тиса „Не плач, Рахиле“

Відділ УККА в Трой, Н. Й., веде активну громадську працю. Там підготували виставу мистецтво — драму Юрія Тиса „Не плач, Рахиле“. Прем'єра відбулася 19-го січня 1969 р. а цього року, на запрошення громад Гарфурду, Ютики і Котгоу, повторно виставу драматурга.

До цієї п'єси п. Василь Боднар, Кульгурський освітній референт відділу, заангажував, крім старших акторів, багато шкільної молоді. Молодь належить до Пласту і СУМ-у при громадах Трой і Котгоу. Треба подякувати нашим студентам за ентузіазм, з яким вони працювали і за точність приїзду на проби і за вивчення ролі.

В першій дії добре відіграла роль матері п. Марія Сидінак, Василь Слободян у ролі батька був дуже добрий. Микола Діль, як старший син, добре відіграв свою роль. Також добре виконав роль Славію Хорват, маленька Тереса Матейчук і Василью Боднар. Добрі слова колдунів добре рецензували п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват. Всі актори старішали грати з ентузіазмом. Пан Св. Св. Боднар був добрим суфлором. Бажаємо, щоб п. Василь Слободян, який у своїй молодості виступав в ролі катя, п. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії понесли глядачів до ча- сів народження Христа. В „диалогі“ відзначилися студенти: Марта Кухар, Діана Боднар, Оксана Коновальчук, Оксана Цюлько, Ірля Коцур, Ірля Боднар і Мікола Діль. В ролі пастиря відігравали юнаки Юрій Жеребинський і Любомир Поповський. „Царями“ були п. Іван Жеребинський, п. Василь Коцур і п. Степан Сидінак. П. Василь Боднар добре відіграв роль книжника, п. Василь Слободян дуже успішно мусів виступати в ролі катя. П. Св. Ярослав (Рахиль) відіграв жаль і розпачу матері, роллю Ірода відіграв дуже добре п. Дмитро Хорват і п. Іван Жеребинський. Друга і третя дії

Життєвий шлях воєнка, громадянина, священика

(Марія Мелешкевич, «Вісник життєвої радуги»... Короткий погляд на життя о. Миколая Войковського). Складено, Н. П. Видавництво Ярослава Ліщинського, 1970, ст. 30.

5-го квітня парох української католицької церкви в Брукліні-Північ о. Миколай Войковський відзначає 45-річчя з дня свого священицтва та 50-річчя своєї праці на народній ниві. З цього приводу Марія Мелешкевич видає вищезгадану книжечку під назвою «Життєвий шлях Ватп. о. Миколая Войковського» не був такою «радісний», якби це виходило з назви книжечки. Та все ж таки ця радощівна назва оправдана в душі філософа о. Войковського, який по християнськи сприймає навіть найжорстокіші удари життєвої долі, бо знає, що працює для Христа, який сповідає нагороджувати всіх. В книжці М. Мелешкевич оповідає про Миколая Войковського як воєнка, про його громадську працю на рідних землях, та про його труд як священика на рідній землі, на еміграції в Німеччині і тут в ЗСА. Автор міг користатися з архівів о. Н. Войковського, як це видно з цієї змістовної розповіді, в якій найбільш оригінально оповідається про 1945-1949 роки, коли Ювіліат працював

ЗАКЛИК

Повідомляємо всіх ВІСНИКІВ української гімназії СС. Васильюк у Львові, що матеріали до пропам'ятної книжки школи, яка в культурному розвитку українського

«При якійсь нагоді в ширшому товаристві спало питання з уст достойного громадянина, звернене до отця Войковського: «Як це розуміти, о. Пароху, бо ми всі знаємо, скільки ви напружувалися і що працюєте з найбільшою саможертвою для Церкви, а Духовна Влада нічим не відзначила вас, хоча й деякі ваші учні стали монастирями. Чи Ватикан не узяв би до уваги жонатих священиків?»

На цей запит дав відповідь о. Войковський і після неї додав: «Це не важко, де наступить відзначення, чи на землі, чи після смерті. Головне, щоб священик працював з любов'ю для свого Спасителя Ісуса Христа і для свого Українського Народу, якого кров пливе в його жилах».

В цій відповіді — характеристика о. Ювіліата Миколая Войковського.

Лука Луців

ПАТРІАРШИЙ ФОНД

(Закінчення зі стр. 2-ої)

ді справа розбудови української науки, її збереження й утримання була б розв'язана.

Крім утримання й розбудови Українського Католицького Університету й собору святої Софії в Римі, де Первоієрарха звертаються за допомогою церковних громад в країнах, де життя Церкви загрожено. Досі вже через руки Блаженнішого Первоієрарха перейшло понад сто тисяч доларів для рятунку Церкви в таких країнах, як Бразилія, Аргентина, деякі європейські країни. Багато церковних громад жде на допомогу.

Такий фонд на землях України ледве чи міг би бути зrealізований. Ми не мали перед війною багато людей, які розпоряджалися більшими масами. Загалом населення був бідний. Тут, майже в кожній країні, наш нарід спромігся урядити своє життя гідно й чесно, часто розпоряджає готівкою, яка не завжди приносить користь. З різних відомостей і преси видно, що багато грошей марнується на забави, напої та інші видатки для приманливості, і це тоді, коли наша духовність загрожена.

Тверезий голос миру, голос Божого Люду, за патріарший фонд повинен з місця знайти розв'язку. Кожна країна, де живуть поселенці, визнаючи нашу Церкву, щирі патріоти, народні і суспільні працівники, робітники в фабриках та інших підприємствах, приватних і суспільних установах, повинні зрозуміти, що цей релігійно-національний, науковий і суспільний центр — це їх власність, власність усього українського народу, як в Україні, так і в розсіяній суціль.

Провідники суспільно-релігійних установ, політичних товариств, молодечих і інших організацій повинні взяти до серця і спільно організувати товариства, установи чи комітети, які займалися б справою збору. Вони повинні порозумітися між собою і знайти спосіб, щоб збірка охопила не тільки тих, що є на місці, що радо жертвують, але всіх українців, розкинутих на різних континентах, і в суворих, індустріальних роботах, далеко відлучених від громадського українського життя. Ті, на відокремленні, жадні почути рідне слово, рідну Службу Богу, бути в своєму товаристві. Іх оточує чужий світ, вони день-у-день чувають чужу мову, переживають чужі звичаї. Їхні діти забувають свою мову, свою релігію; вони потопляють у морі свого оточення. Їм загрожують

народу відіграла таку важку роль, вже зібрані й підготовлені до друку. Після перевірки їх щирою редакційною колегією приступало до друкування книги. Не хочемо поминути жадних відомостей про цю школу, тому редакційна колегія прохас всіх колишніх учнів, головних тих, що ще не встигли подати матеріалів, хоч би й малих заміток, прислати найдалі до кінця квітня ц. р. різні додаткові відомості, чи то особисті спогади, чи згадки про своїх учителів або шкільних товаришів, світлина, таблицю, групи, шкільні знімки, а також списки товаришів своєї класи, головні восьмий, тощо. За всіма додатковими матеріалами будемо вдячні. Різного роду світлина чи документи повернемо після використання.

З християнським прийомом і глибокою пошаною —

За Редакцію:

Василь Лев

голова

Анна Кобрицька

секретарка

Адреса Редакції:

Dr. Wasyl Lew, 924 Pine St.,

Scranton, Pa. 18510.

Адвокат Василь Данчишин найменованний на суддю в Монреалі



Суддя В. Данчишин з дружиною і донькою

Прем'єр провінційного уряду в Квебеку, Жан Жак Бетранд, перед роз'ясненням провінційного парламенту і розписанням нових виборів на день 29 квітня, номінував 11 нових суддів, між ними відомого в українському Монреалі колишнього адвоката, а тепер міського прокуратора, Василя Данчишина.

В. Данчишин має 45 років, народжений в Монреалі, батьки його походять із Збаражчини, одружений з п'ятьма дітьми, працює в Олімпік до дому Швеції, також тут народженою, вони мають 17 річну дочку Мерілін, студентку останнього року середньої школи.

Пан Данчишин бере участь в громадській і церковній праці від років. Був віце-президентом і головою Об'єднання Кат. Укр. Молоді Мужчин, Степидійної Фундації ім. о. Ігуа, Посади Жана для найуспішніших студентів середніх шкіл Курсіє Українців, також головою церковної громади Успенія Богоматері в Розмонт. Був віце-головою місцевого Відділу КВІ Суддя Данчишин вже довгі роки цікавився муніципально-адміністративною політикою міста Монреалю і свого часу кандидатури на член міської ради.

Почавши від студентських часів Василь Данчишин брав живу участь в політичній і федеральній політиці і був кандидатом на член партії

Трентон Верховному Архiepіскопові

У Трентоні, Н. Дж., відзначено день уроду Голови Української Католицької Церкви, Верховного Архiepіскопа Кардинала Йосифа Сліпного торжественною Службою Божою, яку відправив місцевий о. парох 15-го лютого.

Еже кілька днів перед тим дано вірні вислани позаштатному Архiepістеру понад 100 картонок із побажаннями, виявляючи цим пошану, любов і снісний відданість. Також із цієї нагоди переведені збору на «Фонд Церкв в Потребі», і гроші в сумі 1,125 разом із відповідним супровідним письмом і списком жертвотворців переслано Верховному Архiepіскопові 12 лютого 1970.

По 100 дол. зложили: д-р Теодозій і Люба Круци, інж. Дмитро і Дарія Кузани; разом . . . \$200.

По 50 дол.: д-р Богдан Кривчак, д-р Т. і Д. Самотулки, інж. Л. Гайдушок, д-р Зіновий і Володимир Гіль, М. Головач, Грeгoрiй Гушник; разом . . . \$300.

По 25 дол.: д-р Володимир Король, Теодор Флонт (Бристоль), Іван Голубка (Бристоль), Василь Найда (Бристоль), інж. Ю. і Т. Свистель; разом . . . \$125.

По 20 дол.: С. Шинкевич, Михайло Мрочко, Михайло Бойчук, інж. М. Кірженяк, Василь Коцкей, Олександр Плишук, Т. Сліпець (Бристоль), Андрій Галайда; разом . . . \$160.

По 15 дол.: Петро Пляс, Е. Обаранець, Сильвестер Петруняк; разом . . . \$45.

По 10 дол.: інж. Манар Копаніца, Д. і Ю. Надрага; О. Надрага, мтр. Іван і Галина Костюк, Люба Мриглюцька, Марія Касєнін, інж. Роман Кулик, інж. Роман Левицький, Панчипан Іван Микола Дюбас, Михайло Кузак, Петро Вулак, Наталія Голочак (Бристоль), інж. М. Татомір, Петро Мазурин (Левтан), В. Голосчак (Бристоль); разом . . . \$160.

По \$5 і менше складено \$135. — отже разом зібрано 1,125. —

Д-р А. К.

Українські науковці публікуються в „Славів Ревю”

Коломбос, Огайо. — В американському спеціалізованому журналі „Славів Ревю” з березня 1970 р. поміщено огляд англійської праці „Вибрані твори Лесі Українки” в перекладах англійської поетеси Віри Річ. Огляд написав професор Сакарчевського університету Віктор Буйлак. Крім того, на українську тематику поміщені стаття в відділі рецензій, професора Каліфорнійського університету С. Б. О'Брайна — огляд праці проф. Л. Вінара про князя Дмитра Вишинського та рецензійний відгук Ю. Луценко з Торонтонського університету на 8-томову „Історію української літератури”, що виходить за редакцією С. Кирилюка й інших.

ПІД УВАГУ ВЕЛИМИШАНОВНИМ ГЛЯДАЧАМ ТЕЛЕВІЗІЙ І РАДІОСЛУХАЧАМ У ЧИКАГО І ОКОЛИЦІ!

ПОЧИНАЮЧИ ВІД СУБОТИ

11-го квітня 1970 року слухайте

ГОДИНУ УКРАЇНСЬКИХ МЕЛОДІЙ з ВАШІНГТОНУ, Д. К.

в Чикаго, кожної суботи, о год. 9:30 веч.

з радіостанції WSBC, хвиля 1240 в Чикаго, Іл.

На УКРАЇНСЬКІЙ ВЕЛІКДЕНЬ, 26-го квітня о год. 4-й по пол. глядачі на нашу СПЕЦІАЛЬНУ ВЕЛІКДЕНЬСЬКУ ПЕРЕДАЧУ з виступом відомого жіночого хору СУМА і ООСЦУ „ЧАЛІКА” під орудою Миколи Галани — з галіками, побажаннями від Губернаторів Огайо і Рієни та сенаторів Персі й Сміта та спонсорів русла 28-го WCU TV, Chicago, Ill.

РОМАН МАРИНОВИЧ
Ukrainian Melody Hour

P.O. Box 2257 Washington, D.C. 20013

25-ЛІТТЯ ТЕРНИСТОГО ШЛЯХУ УКЦЕРКВИ



25th ANNIVERSARY of the Imprisonment of the Ukrainian Catholic Hierarchy by the Soviet Russian Regime 1945 — April — 1970

SAINT ANDREAS SOCIETY c/o St. Volodymyr and Olga Church 2355 West Chicago Ave. Chicago, Ill. 60622

Увага! Чикаго, Іл. й околиці! Увага!

За Українського Горожанського Клубу 845 N. Western Ave. Телеф. AL 2-9200

Неділя, 12. квітня, двічі, год. 4 і 7 веч.

з ЧУДОВИ, КОЛЬОРОВИ, ЗВУКОВИ ФІЛЬМИ

з АНГЛІЙСЬКИМ ТЕКСТОМ

ЛІЛЕЯ

Замовити фільм. Балет до поеми Т. ШЕВЧЕНКА

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ФЕСТИВАЛЬ

БАВАРИЯ І

ЖИТТЯ В НІМЕЧЧИНІ

ГОСТИННИЙ ВИСТУП

ПЛАСТОВОЇ СТАНЦІЇ з ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

ПІД НАЗВОЮ

„ПЛАСТОВИЙ ДУХ”

ЯК ВІЯВ САМОДІЯЛЬНОСТІ ПЛАСТОВОЇ МОЛОДІ

Неділя, 12-го квітня 1970 року

год. 4:30 по пол.

Stuyvesant High School

при 15-й вул. (між 1 & 2 Ave.)

в Нью Йорку, Н. Й.

ПРОЦА МАШ
MACHINE SHOP
ALL AROUND MACHINIST
\$3.50-\$4.00 per hour start.
Must have prior job shop experience.
Scheduled overtime and fringe benefits.
(201) 567-8384 — Mr. Bird
HOLEBEAM PRECISION
168 S. Van Brunt Street
Englewood, N.J.
An equal opportunity employer

WIRE WORKERS
Experienced in fabricating and welding on wire display racks and fixtures.
ALL BENEFITS.
Call (201) 925-8260

BOILER MAKERS and WELDERS
Steady Work
Call (201) 742-8100

EXPERIENCED BODY & FENDER MAN
Must have own tools. \$250 a week. 8 hours a day, 5 days a week. Apply in person.
Royal Auto Body
64 Chapel St. Newark, N.J.

WELDERS
A-1 for steel assembly shop in Carteret area, for day and night shift. \$4.35 to \$4.60 an hour.
Call
Karl Koch, (201) 969-1700

OWNER OPERATORS
Needed to run between Metropolitan airports and Mid-town West Side Manhattan location. Vehicle and man must pass all ICC & D.O.T. tests. Allow 3 days for testing & rigid background check.
Good pay. — Steady work for qualified applicants.
Call for appointment
(212) 244-1800

MACHINISTS
SET UP MEN CENTERLESS GRINDER OPERATOR TRAINEES
Good pay. Overtime, liberal benefits. Merit Review. We also have openings for FEMALE ASSEMBLERS.
Will train.
DEPEW MFG. CORP.
359 Duffy Avenue
Hicksville, N.Y.
Contact MR. ADAMS
(516) 681-2900

СПОРТ

Регарте В. Сохан
ЖІНОЧА „А“ ДРУЖИНА „Ч. СІЧ“ ЧЕМПІОНОМ ВІДБИВАНКОВОЇ ЛІГИ НЬО ДЖЕРЗІ

11-го березня ц. р. в рамках календарних гор Жіночої Відбиванкової Ліги Нью Джерсі відбулося „дербі“ обидвох жіночих дружин „Ч. Січ“, перемогу в яких здобула „А“ дружина (3:0). Молодші спортсменки не змогли встояти проти лідерів Ліги, які якраз в цей зустрічі здася завершили свій дуже успішний сезон, здобувши звання чемпіонки. До остаточного закінчення лігового сезону „А“ дружина здася завершить останні змагання з головними суперницями „Ч. Січ“, латвійською „Курсою“, однак ця зустріч для українки є настільки важливою, що в ній „Ч. Січ“ у випадку перемоги осатне свій

ПРОЦА МАШ
MEN (10)
Factory Workers. No experience necessary. \$2.50 per hr. to start. All fringe benefits, including pension plan.
634-4994
An equal opportunity employer

PLASTIC
MOLDMAKERS-INJECTION
Exp. \$6-8 an hour. Full benefits, overtime. Interview by appointment only.
Call (201) 992-3610

TOOL MAKERS
Experimental & development work. Knowledge of injection molding and electrical circuiting desirable. Career opportunity. Free parking. Excellent benefits.
Precision Valve Corp.
700 Nepperhan Avenue
Yonkers, N.Y. (914) 968-8500

ПРОЦА МАШ
KEYPUNCH OPERATORS
One year exp. Minimum heavy alpha. Any hours. 8 AM-4 PM. Also weekends. To \$3.25 hourly plus daily bonus. Only best need apply.
Call 673-2791
Ask for MR. ROSATI

каційні змагання за хід до вищої класу з дружиною, що займе передостатнє місце у вищій класі Шейфер Ліги.

Перша дружина „Ч. Січ“ розпочинає свій сезон в АФЛ

Вже вильовано дати гор Американської Футбольної Ліги. Сезон розпочнеться 17-го травня і триватиме до 19 липня, після чого мала б наступити кілька-тижнева перерва. Треба відзначити, що дружина співпрацює на терені АФЛ між „Трибуном“ та „Ч. Січ“ яка належно вийде на користь обидвом українським партнерам, двом найстаршим членам АФЛ, а з тим належно на добро АФЛ, яка може навіть стати колись Українсько-Американською Футбольною Лігою. Теперішнім репрезентантом „Ч. Січ“ в АФЛ є відомий бізнесмен і громадський діяч п. Петро Мельник. Другий член „Ч. Січ“ п. Євген Чижович є діючим віцепрезидентом АФЛ.

Календарець лігових гор „Ч. Січ“ в першій половині сезону

17 травня в Ньюарку: „Ч. Січ“ — „Скорпйонс“, Сиракуз.
24 травня в Ньюарку: „Ч. Січ“ — „Трибу“, Філадельфія.
7 червня в Філадельфії: „Трибу“ — „Ч. Січ“.
14 червня в Ньюарку: „Ч. Січ“ — „Астрос“, Бостон.
21 червня в Сиракузах: „Скорпйонс“ — „Ч. Січ“.
28 червня в Ньюарку: „Ч. Січ“ — Нью Йорк (назва клубу ще не відома).
4 липня в Бостоні: „Астрос“ — „Ч. Січ“.
19 липня в Ньюарку: „Ч. Січ“

ПОДОРОЖ ДО КИЄВА В ОБИДВІ СТОРОНИ ASTRO TOURS

пропонує читачам „Свободи“ нагоду полетіти до Києва, туди і назад на три (3) тижні за \$368.00, тоді вибрати собі міста, які хочете відвідати, до Києва або 1-шою класом, або вибрати три (3) тижневу тур до Києва (4 дні), Ялта (5 днів) і Львів, Рівно або Тернопіль (10 днів) — \$889.00. Від 18-го травня, 18-го липня і 10-го жовтня. Пиліть тепер до найбільшої української агенції в США — ASTRO TOURS, 1411 Walnut Street, Philadelphia, Pennsylvania 19102. Власник Василь Нізовий.
ASTRO TOURS пропонує деякі різні особливості, яких не мають інші тури. Багато з клієнтів ASTRO TOURS деталі дозволити на відвідині сіл. За цією персональною обслуговкою та ASTRO TOURS переконаєтесь самі.
Пиліть за Вашими брошурами тепер. (Огол.)

— Спартанс“, Філадельфія.
„Голь“

Симпатичні футболу в Ньюарку й околиці матимуть одну нагоду побачити оригінальний фільм повної назви про драматичний фінал за Чашу Світу, що відбувся в 1966 році в Лондоні, Англія. Цей фільм висвітлює довший час в усіх більших містах світу; здобув він собі повне признание. Фільм „Голь“ буде висвітлений в залі дому „Ч. Січ“ при 880 Сентфорд Евенінг 5 квітня перший сеанс о год. 4-й по полудні, другий о год. 7-й ввечері.

О. Твардовський
ВІДБИВАНКА
„Ч. СІЧ А“ — ЛІВІНГСТОН УМСА 3:0 (15:4, 15:1, 15:3)

Мейнелуд, 11 березня. — Дванадцять за порядком перемогу лігового сезону здобула „Ч. Січ А“, цим разом і слабшим противником, яким є відбиванкова дружина з Лівінгстону. Ще тільки дві точки потрібні „А“ дружині „Ч. Січ“ для остаточного здобуття свого першого чемпіонату в Жіночій Відбиванковій Лізі Нью Джерсі. До закінчення лігового сезону залишилось нашим спортсменкам ще двох загалом змагань: з „Ч. Січю В“ і з латвійською дружиною „Курса“.

У звіттових змаганнях „Ч. Січ А“ знову показала гру вищої класу, якій суперниці з Лівінгстону не могли дорівняти під жодним оглядом. Завдяки своєму гострому комбінаційному стилеві, миттєвим контратакам, що часто завершувалися ударами від перших передач і першорядним сервом „Ч. Січ“ виплила переможцем з великою різ-

Real Estate

VIRGINIA ESTATE — 374 acres located 16 miles east of Fredericksburg. Nearly 1 mile of frontage on Historyland Highway (Route 3). About half open and fenced. Main house 6 bedrooms, 3 1/2 baths, nicely landscaped, very good tenant house 6 rooms and bath, hay and cattle barn, machine shed, garage, and 2 small storage buildings. Small pond, streams on 3 sides, central water along highway. Priced \$165,000 with 25% cash required. Call or write C. E. Daniels at: Griffin, Wisner, & Cooke, Realtors, Law Building, Fredericksburg, Va. 703-373-3072. Evenings and weekends 703-373-6363.

AUTO SCHOOL

КОНТИНЕНТАЛЬНІ ПЕРЕКЛАДАЧІ
Якщо Ви маєте мовні труднощі в одержанні Ньюйоркського ліценсу на їзду авто, або зміни стейту чи заграничного ліценсу, телефонуйте до нас. Вся обслуга в українській мові. Tel. (212) 982-8844.

Real Estate

а) 13 акрів землі, чудовий краєвид, 400 стп фронту до „гайвею“, близько торговельного центру, 1 1/2 миль від Союзів.
б) 225 акрів землі, 600 фронту до стейтвого озера, 30 миль від Кергонксон. Ціна 200 за акр.
Kerhonkson (914) 626-7692
STEPHAN OLEKSIW
Lic. Real Estate Broker
Rock Haven Rd. P.O. Box 348
Kerhonkson, N.Y. 12446

Л. ЛУЦВ

ТАРАС ШЕВЧЕНКО — СПІВЕЦЬ УКР. СЛАВИ

Ціна 2.00 доларя
„СВОБОДА“
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

ницею точок в усіх трьох сетах. Приємно ствердити, що спортотки відзначилися в Лізі зразковою спортивною поведінкою, за що разом із своїм провідником — інж. А. Лапичак, удостоюються частих похвал від Проводу Ліги і суддів. Склад „Ч. Січ А“: Т. Сенежак, Л. Лапичак, Я. Олесницька, Л. Войко, О. Бук, О. Ярш, Н. Клапішак і Т. Дюаль.

Показник гор Жін. Відб. Ліги Нью Джерсі на день 15-го березня 1970

точки	сет
„Ч. Січ А“	21:0 36:4
В. К. Курса	20:4 30:9
Ровей УМСА	18:8 26:17
Ленделс В.К.	12:10 21:10
Персімені В.К.	10:12 18:17
Лівінгстон	8:16 14:27
„Ч. Січ В“	6:18 11:28
Спрінгфілд	0:28 3:42

БРИДЖ

В домівці „Ч. Січ“ продовжуються змагання цієї ланки в „дуплікеї бріджа“, які відбуваються кожної п'ятниці. Приблизно 20 бріджистів беруть участь у змаганнях, щоб здобути чемпіонат вечора, але бувають несподіванки. В чергових грах 6-го березня відбулися змагання при 5-и століках за системою Говеля. Першество здобули подружжя Стахових, які осатгули 44.5 змагових точок, що відповідає 61.8%. В таблиці подасмо вислідів тих, які мали приблизно до 50% точок.

1. Подружжя Стахови 61.8
2. 3. інж. А. Лапичак — проф. С. Федоренко 56.25

д-р Р. Кісь — інж. М. Чайківський 56.25
4. Л. Лапичак — д-р Я. Лашевч 54.9
5. В. Поліський — С. Хромовський 47.9
До кращих бріджистів зачислюємо інж. А. Лапичака і його партнера проф. С. Федоренка, які були першунми: 27-го лютого, 6-го лютого і 9-го січня, д-р Стахів і інж. В. Жук — 16-го січня, інж. Б. Гайдуков і В. Гонтині — 23-го січня, проф. О. Андрушків і Л. Рудніський — 30-го січня. Провідником ланки є інж. М. Яворський.

„Ч. Січ В“ — МК Відліам Фордж СК 4:1

Молодші січовики продовжують успішно лігові змагання. Завдяки цій перемозі „Ч. Січ В“ висунулася на 4-е місце в показнику гор своєї дивізі і має можливість здобути право на авате до вищої дивізі. Голі для „Ч. Січ В“ здобули: Вишніський, Стівенсон і Рій.

Показник гор Шейфер Ліги Нью Джерсі на день 17-го березня 1970

„Ч. Січ А“	29:3 82:18
Гарфілд Італ.	26:4 67:27
Палермо СК	25:5 49:23
Фальконс	
Ньюарк	18:14 36:17
Еспана ФК	14:16 33:31
Лодай Італіанс СК	12:18 36:56
Галедон ФК	11:19 26:37
Македоніанс СК	7:23 16:47
Сатт Плейнфілд	6:26 22:49
Черкесія	
Ігел СК	6:24 23:72

О. Твардовський

BARCA COMPANY
DEPARTMENT STORE
44 E. 7th St.
Tel.: GR 3-3550, New York City
КНИЖНИ ВСТІ
ВИДАВНИЦТВО — АРКА
постійно старастає мати на складі КОЖНУ нову книжку.

Різно

Українське Видавництво „ROMAN PARCEI SERVICE“

141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 475-7450. — Власники ПАЦІКІ з ОДНОГО ЗАРПАНІ в УКРАЇНІ і до СССР. Різно: прийомом замовлень на мотоцикл, холодне літо, телевізори і машини до чару. Напр.: год. від пошти до суб. 8:30 — 6:00 год.

Мешкання

АПАРТАМЕНТ

до вишайму в Траінстоні Н. Дж., при Park Pl., 61. Springfield Ave. 5 км. 1 пов. власне опріаніє. Тільки дорослі — від 1-го травня.
Tel.: 763-1084

Business Opportunity

GROUP RESORT

4 будинки, 25 столов, кухня, ідуальні, розвагова кімната, умовляюль, алаштування. Великий басейн, 17 акрів, баз, автобусів. 90 м. від Нью Йорку. Ціна \$30,000. Умови сплати.
KOPP OF KERHONKSON, NY
DIAL (914) 626-7500

ЗБОРИ ВІДЛІВ УНГОЗУ

НЕДІЛЯ
5-го КВІТНЯ 1970 р.
СІРАКІОЗІН, Н. Н. Мави збори Т-м Укр. Січ — 88-й Відб. о год. 3-й по пол. в миль залі УНГОЗУ. На порядку народ: звіт Управлі за три-місячну діяльність, передконвенційні наряди, окружний план праці та звіт-док: субота — від 7-10 год. веч. в неділю — від 12-1 по пол. Простіть: виставки чл. вкладки та прикраси збори. — Управлі

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНА

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведіння
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦАХ. Контролювала температуру, ра. Модерна каліція до ужитку ЛАРГО.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШІРА і ЧЕСКА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-3555

НОВБАСНІОН АГЕНЦІЯ з нагоди 50-РІЧЧЯ ІСНУВАННЯ

1970 Р. ТУРИ В УКРАЇНУ

Час тривання і дня літання	Назва тур	Відвідування (число ночей в думках)	Дати від'їзду	Ціна тури з Нью Йорку
22 дні via KLM Airlines	ВИБІР 1	Нью Йорк/Москва/Нью Йорк * 20 днів подорожі за Вашим власним пляном в СССР.	18-го травня	Від \$556.00
22 дні KLM Airlines Lufthansa	ЧАЙКА 1 ЧАЙКА 2	Москва (2), Львів (8), Київ (3) Плавба до Канева і Черкас (4), Рим (3)	1-го червня 4-го червня	\$810.00
22 дні via Lufthansa	ВИБІР 2	Нью Йорк/Москва/Нью Йорк * 20 днів подорожі за Вашим власним пляном в СССР.	27-го червня	Від \$620.00
22 дні via Lufthansa 747 Jet	МАНДРИВНИК	Ленінград (3), Москва (2), Львів (7), Сочі (3), Київ (4), Франкфурт (1)	11-го липня	\$835.00
22 дні via KLM Airlines	ЗУСТРІЧ	Київ (4), Львів (7), ПОЛЬЩА (9)	16-го липня	\$639.00
19 днів via Aeroflot/Pan American	ТРЕМБІТА	Москва (2), Київ (4), Львів (6), Ужгород (2), Прага (3)	22-го липня	\$765.00
17 днів via Pan American	КАВ'ЯР КЕННЕР	Москва (2), Львів (6), Київ (4), Париж (3)	7-го серпня	\$795.00
22 дні via Lufthansa	СТАРІМНІ СТЕЖКАМИ	Київ (5), Львів (11), Мюнхен (4)	27-го серпня	\$799.00

Діти: 50% від ціни дорослих.
Окремі подорожі до Тернополя, Чернівців й інших міст Інгуріста, можуть бути включені за малою додатковою оплатою.
Включено в кошти тури: Досв. провідник з нашої Агенції, плавба по Дніпру до Канева — місця могили Т. Шевченка, переїзд, готелі, харчі, переїзди й оглядини. ВИПМКО ВО — ланчі не є включені в Римі, Парижі, Мюнхені. Не має провідника тури які плавба до Канева на турах ВИБІР 1 і 2.
* Є додаткова ціна за переїзд на суші для ВИБІР 1 і 2, залежно від вибраної класу обслуги і переїзду в СССР.

СПЕЦІАЛЬНО З НАГОДИ 50-РІЧЧЯ ДІСТАНЕ \$50.00 ГОТІВКИ ПЕРЕМОЖЕЦЬ В РОЗГРІ В КОЖНІЙ ГРУПІ ПРИ ВІДЛІТІ НА ЛЕТОВИЩІ КЕННЕДІ.

Вимагається \$100.00 завдатку, який повернеться у випадку відклику тури щонайменше 6 тижнів перед датою від'їзду.
НА ВАЖАННЯ ДАСМО ІНФОРМАЦІЮ НА ГРУПОВІ ТУРИ ДО ПОЛЬЩІ ТА ІРЛАНДІ.

KOWBASNIK TRAVEL AGENCY

(ЗАСНОВАНО 1920 Р.)
286 EAST 10th STREET
Власники: ВІРА КОВБАСНИК-ШУМЕНКО і АНТІН ШУМЕНКО
NEW YORK, N.Y. 10009
Телефон: (212) 254-8779/8780
Телефонуйте або пишіть: ВАРКА БАЧИНСЬКА або ВІРА К. ШУМЕНКО



Врятувавшись від засідки злочинних знахурів, Тарзан, сотник Дикий Кіт і вояди Мелу поспішають до хворого племені дунів.
Терени ловів дунів є ось там...
Це правда, Тарзане! Але їх велика річка висохла. Тепер дунів мають тільки погинути.
ну питну воду. Ми не можемо пити її!
Рідні країни багатьох африканських племен не забезпечують їх уже харчіми і здоров'ям. Цю проблему хтось мусить розв'язати!
Мій дідо навазі, мав, Тарзане, також ту саму проблему. Але навазі навчилися як жити — навті на посуху.